

### Секция 3

## ЛИНГВИСТИКА ТЕКСТА И ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ

---

---

*Н.П. Могиленских*

Белорусский государственный  
экономический университет (Минск)

### К ВОПРОСУ ОБ АДЕКВАТНОСТИ ИНФОРМАЦИОННОГО ПОЛЯ УСТНОГО И ПИСЬМЕННОГО ТЕКСТА

Теория текста как самостоятельная отрасль науки о языке занимает важное место в лингвистике. Уже не одно десятилетие исследуются социальные, предметно-логические, эмоционально-экспрессивные аспекты текста. Неоднозначно определяется объем и форма его реализации. В работах как отечественных, так и зарубежных лингвистов часто подчеркивается сложность самого понятия “текст”. Это, скорее всего, связано с тем, что текст — явление чрезвычайно многогранное и многомерное и каждый, дающий его определение, берет за основу те свойства текста, которые считает приоритетными. Все имеющиеся в мировой филологии определения текста могут быть сведены к следующим четырем:

1) синтаксические определения, где текст рассматривается как последовательность языковых единиц, построенных при помощи непрерывной прономинальной цепочки;

2) семантические, где текст считается основной смысловой единицей языка, единицей ситуативно-семантической организации, последовательностью смыслов в контексте;

3) коммуникативно-прагматические — здесь во главу угла ставится понятие “действие” и на этой основе выводится зависимость организации текста от содержания действия;

4) семиотические, где текст рассматривается как определенным образом организованная вторичная семиотическая

система, характеризуемая наличием некоторых элементов, специфичностью набора этих элементов для разных видов текста и особых структурных отношений этих элементов.

Список этот может быть продолжен вариациями и сочетаниями четырех основных подходов к понятию “текст”. Мы же предлагаем взглянуть на все многообразие попыток исчерпывающего описания текста с позиции информологии. Представляется, что любое определение имеет право на существование, так как оно образует информационное поле текста, причем все они никоим образом не исключают друг друга, а наоборот, дополняют, создавая само понятие текстности как языковой сущности, его информационный байт.

Не вызывает сомнения, что текст, как лингвистическое явление, имеет двуединный статус. Он должен рассматриваться одновременно и в качестве единицы языка, и в качестве единицы речи. Самое прямое и непосредственное проявление такого двуединства — это параллельное существование письменного и устного текста, так как любой устный текст может быть записан, а любой письменный текст — озвучен. Исследование особенностей, роли, задач как письменного, так и устного текста получает в наши дни важное значение. Наше время, все чаще и чаще определяемое термином “информационный век”, характеризуется интенсивным развитием и ростом информационных технологий. Изменяемая технология влияет на социальные нормы и процессы, происходящие в обществе. В связи с этим очень важно определить модель хранения и распределения информации. Человек располагает бесчисленными возможностями фиксации информации; все они, однако, сводятся к следующему: сначала производится шифровка в форме письменного текста, а затем письменный текст дешифруется в устную форму, независимо от того, происходит ли это вслух или в уме считывающего информацию.

Не случайно поэтому возникает серьезная проблема адекватности информационного поля письменного и устного текста. Вся история развития письменности от этапа к этапу характеризуется двумя основными взаимосвязанными факторами: а) приближением к устной речи; б) передачей все более детальной и полной информации. Появление идеографического письма, пришедшего на смену пиктографии, связано исторически с дальнейшим развитием человеческого мышления и, следовательно, языка, с приобретенной им способностью к большему абстракциям, с умением человека разлагать речь на элементы — слова. Слоговое, или силлабическое, письмо возникло намного позже идеографического. Это прежде всего связано с относительно более трудным разложением речи на фонетические единицы (слоги) по сравнению, например, с разделением ее на смысловые единицы (слова),

поскольку членение на слоги предполагает более развитую способность мышления к анализу.

Возникновение буквенно-звукового письма обусловлено еще более развитой способностью к разложению речи на простейшие ее элементы — звуки (фонемы). Для многих народов мира такой тип письма явился несомненным шагом вперед, так как существенно облегчал передачу языка на большие расстояния при помощи минимального набора письменных знаков. Вокализированно-звуковое письмо представляет последующий этап в развитии буквенно-слогового письма. Возникновение его относится к началу I тысячелетия до н.э. и связано с обозначением на письме как согласных, так и гласных звуков (фонем).

Таким образом, путь начертательного письма от рисуночного (пиктографического), передающего только содержание высказывания, до вокализированно-фонематической формы буквенно-звукового письма — яркий пример поступательного разрастания возможностей информационного поля письменной речи, качественного изменения ее информационного байта. Современная письменная речь европейского региона стремится в полной мере передать особенности звучащей речи. Соответственно адекватно передается грамматическое оформление устного текста в письменном тексте.

Фонетика, призванная изучать характеристики звучащей речи, воплощена также и в тексте письменном, который является кодированной устной речью, ее плотью и кровью. Безусловно, фонетическая наука с письменным текстом связана опосредованно. Чисто физические его параметры меняются от пользователя к пользователю при декодировании письменной информации в устную в зависимости от ситуативных условий его репродуцирования. Логично предположить, что неизменной остается ритмическая структура текста, которая и будет значимым, смысловозначительным фонетическим признаком письменного текста. Итак, получатель информации в виде письменного текста будет дешифровать его с определенным ритмом.

Лингвистические исследования ритмики сводятся в основном к исследованию ритмики речи как таковой. Ритм является одной из важных характеристик речевого потока и наиболее стабильным признаком членораздельной речи, обеспечивая, таким образом, ее коммуникативную ценность. Обладая абсолютным функциональным тождеством применительно к любому языку и любому типу речевой деятельности, ритм достаточно разнообразен структурно. Реализация одного из альтернативных его типов модифицируется особыми условиями продуцирования устного текста, лингвистической и внелингвистической ситуацией.

Возникает вопрос: чем же задается нужный ритм данного конкретного письменного текста? Предположим, что это пунктуация, присущая данному тексту. Она, как цемент при строительстве, собирает все информационное поле письменного текста воедино (как воедино собирается и устный текст интонационным его звучанием). “Сравнение пунктуации с “нотами для чтения” широко известно, и в истории знаков препинания оно находит прямое подтверждение. Кстати, и точка, и появившаяся впоследствии запятая тоже употреблялись в нотной символике древней Руси” [1]. Не вызывает сомнения, что знаки препинания наряду с буквами являются частью графической системы каждого языка. Само возникновение пунктуации связано с тем, что интонация — единственное средство выражения синтаксических отношений, не фиксируемое ни орфографией слов, ни их расположением в тексте. Использование пунктуационных знаков обуславливается как синтаксическим строем языка, так и смысловым членением высказывания и ритмико-интонационной системой речи. Вряд ли можно провести четкую границу между этими функциями знаков препинания — ведь ритм и интонация, несомненно, действуют наряду с семантико-синтаксическими средствами членения текста.

### Литература

1. Осипов Б.И. История русской орфографии и пунктуации. Новосибирск, 1992. С. 178.

*Л.В. Бедрицкая*

Белорусский государственный  
экономический университет (Минск)

## НАУЧНАЯ СТАТЬЯ В СИСТЕМЕ НАУЧНЫХ ТЕКСТОВ

Интерес к научной и научно-популярной литературе обусловлен тем, что она выполняет важнейшую функцию пополнения и обновления знаний. Целью работы с научной статьей является поиск оптимальных путей работы с огромным количеством информации, идущей через научные тексты. Процесс этот носит двунаправленный характер: с одной стороны, нужно знать, что из себя представляет текст, с тем чтобы извлечь из него информацию, а с другой стороны — знать, что из себя представляет текст, чтобы облечь в него информацию. Научный стиль отличает сухость изложения, эксплицитность логических отношений. Методы изучения объектов в